

**Zeitschrift:** Le nouveau conteur vaudois et romand  
**Band:** 88 (1961)  
**Heft:** 11

**Artikel:** Lo voyâdzo à la louna : [1ère partie]  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-232525>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Lo voyâdzo à la louna

### I

Adan quan Samin Niollet l'è rarrevâ à Virepantet, que lo licoptère l'a rame-nâ du Moscou, l'an to tsau mè su lè papâ que l'ai avai assebin son potré décoûte que l'îre bal è bin li to pellet avoué son hî tsapî de fleutre, sa rouil-lère bliuva, la nôva é pu son panâ à couvè.

Adan monchu Djan-Pierro Goretta que lè on précau de la radio n'a pâ émâillî. L'a d'aboi étâ à Virepantet avoué son tsè à pétrole po demandâ à Samin Niollet quemet l'afféré l'ou-z-u per lé d'amon avoué clli poutzenique. Monchu Goretta é pu Samin l'îran setâ ti doû dèvan lo micro que l'è on-n-in-geance de la metsance quemet lo télé-phoné que l'ai a assebin onna mécani-que que to cin qu'on di ye va pè lè perte é pu qu'on pô lo redere avoué la Radio.

Adan sè san esppliquâ dinse. Monchu Goretta l'a demandâ à Samin :

— Ai-vo bin-z-u dau plliézi po allâ léve à Moscou su la licoptère ?

— On a ètâ d'onna radze dau diâ-bllio qu'on è arrevâ pe vè quatr' hôte la vêprâ. Adan m'an motrâ lo poutzeni-que é pu dourin onna senanna m'an esppliquâ quemet faillai fére quan saré inclliou dedin. Yè prau-z-u à recordâ, vretablliamin, potré to, po fére à medzî, photographyï, serrâ la mécanique, verî la manivalla po lo betâ d'apllion, lo poutzenique. Adan aprî, l'îre on denû-cro pè vè nôre la matenâ, man inclliou dedin, yè oyu onna brîzon quemet on puchin tounerro é pu via po la louna, a-te-que.

— Quemet è-te, clli poutzenique ? Avâ-vo prau pllièce dedin au bin se vo-z-îre quemet on pudzin din le-z-ô ?

— Ma fin na ; l'ai îro rido bin. Lè on bocon de cazâ, to in fè, que simblle la capita de la vegne à Taveyoûla de Tse-

nau. L'ai a on llî de repoû po droumi é pu po fére on bocon de repozâye. L'ai on relodzo, la radio, la télévision, lo baromètre é pu lo potager atomique qu'on pau fére dau bon medzî ma fau tsouyi de pâ tru l'etsaudâ. Lo dedzô yé voillu fére de la soupa au grietz ma l'è bal è bin vegnâte au fû que lo cassoton l'îre to arroupâ. Lè machine san au galatâ é pu l'ai a assebin onna granta tsemenâ que subllie to dau bon.

— Dierro ai-vo mè de dzo po allâ à la louna ?

— Onna senanna to justo. Quan su arrevâ à dou cin mètre de la louna l'ai a on guelin que s'è mè à guelenâ. Adan yé serrâ la mécanique po pâ allâ tru rîdo que lo poutzenique vîgne à s'écclaf-fâ contre la louna. Su arrevâ to pllian que m'a to parâ failly tsouyï in arrevin po verî la manivalla que lo poutzenique satse bin verî, la tsemenâ in amon. Yro on bocon in couzon ma l'affére l'è bin-z-u. Yè pèza su lo boton é pu lo poutze-nique n'a pâ rebudzî. Adan yé onvè la bornatche...

— Qu'ai vo yu d'a premî ?

— Yè yu, mon Diu, que la louna l'è vretablliamin rido galèza. To proutso l'ai avai on botsalet é pu on riô que yè oyu colâ. Adan yé betâ l'etsîla é pu su déchindu que n'è pâ question, lè bal è bin mè que su arrevâ lo to premî su la louna. L'îre nôre la matenâ, adan que-met yavé on bocon fan yè dyïzorâ. Mè su setâ su onna grôcha pierra plliata vè lo botsalet que yro bal è bin. Lè Russe m'avan betâ din mon panâ tote soirte de medzaille que n'avé pâ acco-toumâ. Adan yé medzî dau pan è dau lâ è pu onna tomma. Yé bu aprî ma mére-djanne de vin de frui. Me simbliève qu'îro dezo logrô cerezi de la Drud-zetta. Quan on fâ lè fin à la Drudzetta on dyïzore adî dezo clli cerezi. Aprî que yé-z-u dyïzora su-z-u promenâ on bocon pè lo botsalet.

(A suivre.)